

# Revue Kina8it

FEVRIER 1992

VOLUME 2.3

UNE PAR VERS L'AUTONOMIE

JE TIENS A FELECITER ET REMERCIER  
TOUS LES EMPLOYES QUI ONT PARTICI-  
A LA REALISATION DE SEPT (7) UNI-  
TES DE LOGEMENTS DANS NOTRE COMMU-  
NAUTE, IL S'AGIT DE : JIMMY MOWATT,  
ANDRE MOWATT, TOBIE KISTABISH,  
GEORGE JEROME, ANTOINE MCDOUGALI.  
ET LES AUTRES QUI NE SONT PAS DANS  
LA PHOTO BILL RUPERTHOUSE, HENRI  
RUPERTHOUSE, HARRIETTE KISTABISH,  
THOMAS KISTABISH ET JAMES KISTABISH.



SANDY KISTABISH

Bonjour Lecteurs,  
Lectrices

Durant la réunion du conseil éducatif algonquin tenue le 20-21-22 janvier 1992 à Noranda, une rumeur circulait à l'effet que le conseil des chefs qui regroupent les communautés Barrière Lake, Kipawa, Long Point, Temiscaming et Wolf Lake avaient décidé sans consultation ni de pré-avis, de déménager le bureau administratif du S/S.P.N.A. dans la communauté Témiscaming. Toute la journée du samedi le 25 janvier 1992 un groupe de 11 personnes dont Fred K. en tête demande à la cour supérieur à Val d'or, d'émettre une injonction pour empêcher le déménagement ou la fermeture du bureau administratif du bureau.

La cause a été rapporté au 16 mars 1992 au palais de justice de Val d'or car nous croyons que le conseil des chefs du S.S.P.N.A. (secrétariat de services et programme de la nation algonquine) a agi dans le non-respect des droits de la nation algonquine et les droits des employés du secrétariat.

Par voie de résolution le conseil de bande suivant: Abitibiwini, Grand L-Victoria Lac Simon, Rivière Desert, apprirent et supportent les démarches entrepris par Fred K. Par ce geste spontané et volontaire nous croyons qu'une organisme juste et équitable peut être mis sur pied dans le respect des droits et valeurs de la nation algonquine.

Algonquinement vôtre  
Edouard Kistabish

# Communiqués

---

## UN MOT ET RAPPEL DU CHEF

Un message sur la politique d'habitation:

c'est un outil de travail essentiel afin de gérer et contrôler efficacement le programme d'habitation. Tout d'abord, afin de mettre en application la politique, il serait avant tout important de former et structurer un comité d'habitation permanent pour ainsi soutenir le conseil de bande dans leurs objectifs.

Encore une fois, concernant les chiens, il faut absolument les attachés ceci pour la protection de nos enfants.

En ce qui concerne les ski-doo, il y a des règlements établis et faut les respecter; d'autant plus qu'il y a des espaces libres autre que les rues pour se promener.

Alors soyez respectueux et prudent.

Merci.

*Pat:*  
PATCI

# Communiqués

---

## RÉPARTITION DE DOSSIERS CONSEIL DE BANDE ABITIBIWINNI

Le 15 Janvier 1992

ADMINISTRATION	Evelyn Polson, Gérante de la bande
Bâtiments communautaires	
Projets mineurs	
Soutien aux bandes	
Bureau/personnel	
Effectif de la bande	
Entretien	
Supervision entente globale	
AIDE SOCIALE	Harry McDougall
CONSEIL ECONOMIQUE D'AMOS & ENTREPRISES LOCALES	Harry McDougall (vérifié resol. Oscar K.)
DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	Edouard Kistabish
EDUCATION	Edouard K. Harriette K. Harry McD.
ENVIRONNEMENT	Edouard K.
FEMMES	Harriette K. Edouard K.
HABITATION	Roland K. Edouard K.
LOISIRS & RELATION AVEC JEUNES	Edouard K. Roland K.
POLICE AMÉRINDIENNE	Harry McD. Alex R.
RELATION INTER-COMMUNAUTÉS (Cris)	Alex R.
REVENDEICATIONS TERRITORIALES	Harry McD. & Conseillers

---

# Communiqués

---

SUITE

SAGES	Alex Ruperthouse
SANTÉ & SERVICES SOCIAUX	Harry McD. Harriette K.
TRAPPE	Roland K. Edouard K.
VILLE D'AMOS	Harry McD. Edouard K.
OCTAR (touriste)	Edouard K.
CHAMBRE DE COMMERCE	Evelyn P. Edouard K.
SOCIÉTÉ DEVELOPPEMENT HARRICANA	Harry McDougall
CADC (Comité d'aide aux développements des collectivités)	Harry McDougall
CRC (Serge Pigeon)	Roland K.

-----

Il y aura une réunion générale le 3 février  
1992 à 14hrs après-midi à la salle maniwasi.

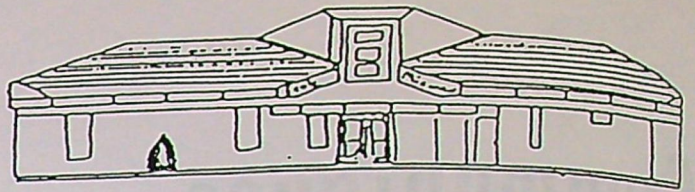
AGENDA : politique d'habitation

- situation du S.S.P.N.A.  
( Secrétariat services et program-  
me de la nation algonquine )
- varia.

ENEZ EN GRAND NOMBRE

EDOUARD KISTABISH

---



Lorsque vous vous doutez de la température soit par la tempête, la neige, la brume, le verglas et le froid, vous n'avez qu'à écouter CHAD-AM 1340.

Si la radio annonce qu'il n'y a pas d'école, l'école Migwan aussi n'en a pas. Nous suivons les directives de la Commission Scolaire Harricana, ceci dû au transport scolaire et pour les petits enfants qui doivent marcher au gros froid ou dans une tempête pour se rendre à l'école.

Ces annonces à la radio se font à tout les dix (10) minutes entre 6h30 et 8h30 le matin.

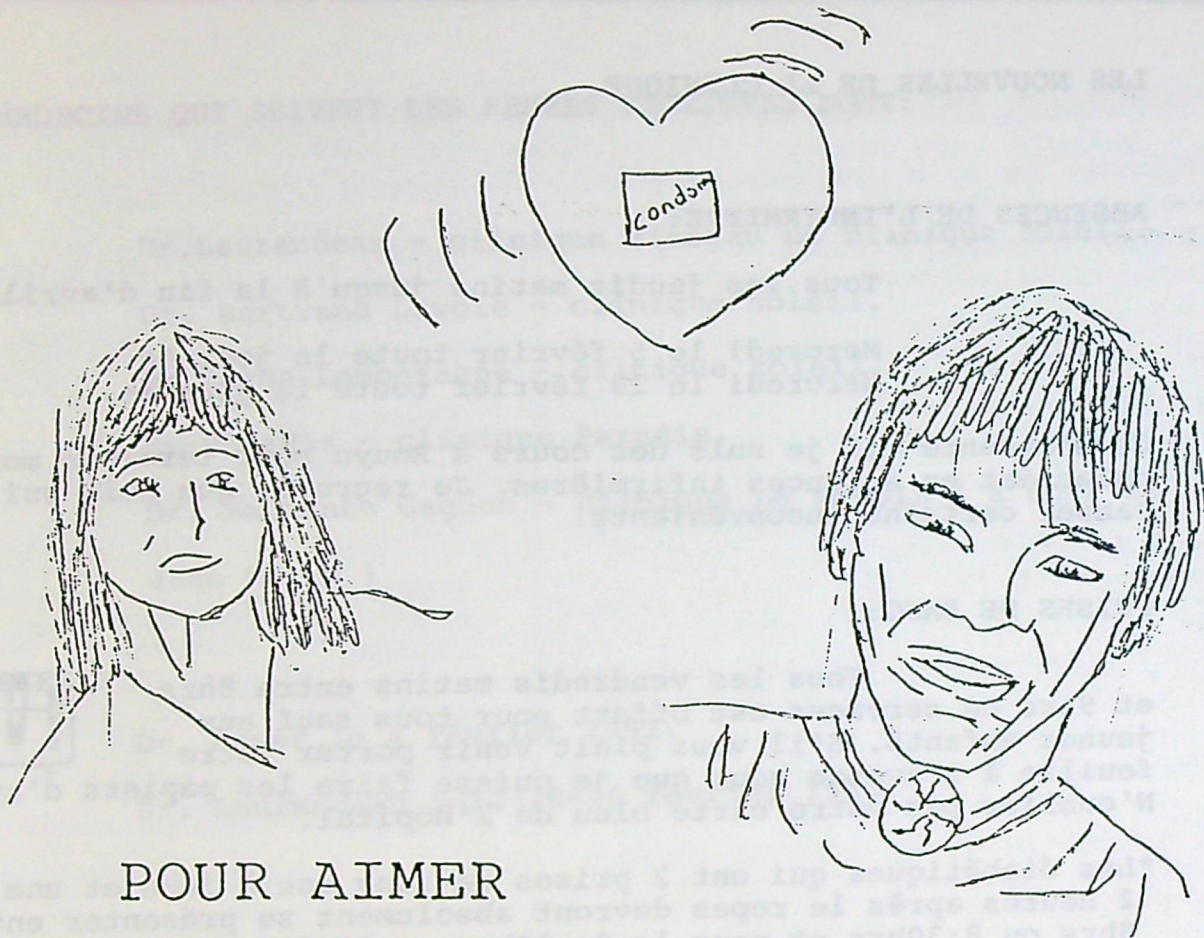
S'il n'y a aucun message annonçant qu'il n'y a pas d'école, c'est qu'il y aura de l'école en ville et à Pikogan.

-----

Les élèves de l'école Migwan ont fait un calendrier 1992 il est présentement en vente au coût de 2,00\$ c'est au profit de l'école. René kistabish (tcotco), Noah kistabish (tcocka-tcap) les vendent ou aller voir Elaine Wylde a l'école.

Merci de nous encourager.

# Clinique de Pikogan



POUR AIMER

SANS PEUR ET SANS RISQUE

“ LE CONDOM ”

DEMANDE TA BOITE A LA CLINIQUE

C'EST GRATUIT !

# Clinique de Pikogan



## LES NOUVELLES DE LA CLINIQUE

### ABSENCES DE L'INFIRMIERE:

Tous les jeudis matins jusqu'à la fin d'avril.

Mercredi le 5 février toute la journée.

Mercredi le 19 février toute la journée.

Je m'absente car je suis des cours à Rouyn pour terminer mon baccalauréat en sciences infirmières. Je regrette que cela puisse causer certains inconvénients.

### PRISES DE SANG:

Tous les vendredis matins entre 8hrs et 9hrs ce services est offert pour tous sauf aux jeunes enfants. S'il vous plait venir porter votre feuille à l'avance pour que je puisse faire les papiers d'avance. N'oublier pas votre carte bleu de l'hopital.

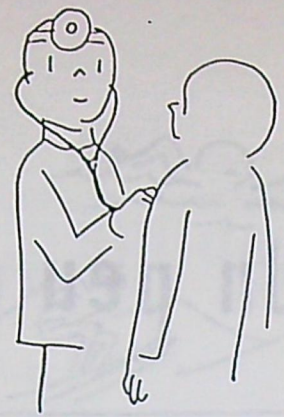


\*Les diabétiques qui ont 2 prises de sang une à jeun et une autre 2 heures après le repas devront absolument se présenter entre 8hrs ou 8:30hrs et pour le 2e 10hrs ou 10:30hrs. Ceci à la demande du laboratoire pour que les prélèvements n'arrivent pas trop tard

### COURS PRE-NATAUX:

Tous les mardis après-midi à 13:15hrs à partir du 14 janvier 1992 à la clinique. Pour un accouchement bien préparé et des moment agréables à discuter avec d'autres futures mamans. Dès que tu crois que tu es enceinte il est important de passer un test de grossesse et de voir un médecin. Je fais les tests de grossesse à la clinique c'est préférable d'avoir la lère urine du matin. Si tu n'a pas un pot de la clinique tu peux garder ton urine dans un autre genre de pot pourvu qu'il soit très propre.

# Clinique de Pikogan



LES MEDECINS QUI SUIVENT LES FEMMES ENCEINTES SONT:

Dr. Laurendeau - clinique Pikogan ou clinique soleil.

Dr. Bertrand Lavoie - clinique soleil.

Dr. Serge Lamontagne - clinique soleil.

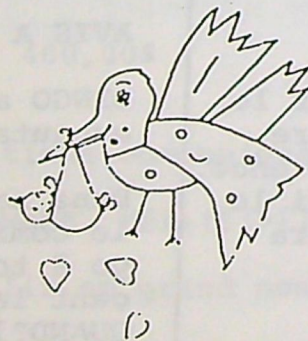
Dr. Paradis - clinique Paradis.

Dr. Marianne Gagnon - clinique Le Norois ( à coté de  
Jean Coutu )

FEVRIER :

Dr. Boyer le 4 février 1992.

Dr. Laurendeau 5-12-20-26 février 1992.



# Un peu de tout

---

DEVINEZ QUI EST "PACK SAC?"

réponse: Le mois prochain et pour ceux qui le savent, ne pas donner la réponse.

-----

A VENDRE

Il y a des roman à moitié prix ou à échangé, vous n'avez qu'à signaler le 727-9707 demandé Pierrette ou Juliette Mowatt.

-----

Si quelqu'un aurai quelque chose à vendre, je serai bien heureuse de l'écrire dans le journal.

Ana

-----

Suite aux entrevues tenus pour le poste d'animateur communautaire, le nom de Léo Rankin a été retenue. Léo commencera son poste lundi le 3 février 1992. Son bureau sera dans le module "B".

félécitation Léo

RADIO COMMUNAUTAIRE DE PIKOGAN

Devenu officiellement la société de communication IKITO PIKOGAN LTEE; le 10 décembre dernier CKAG, notre radio communautaire sera en onde au courant de l'été 1992.

Vu que le budget est très limité, on a besoin de vos dons de disques ou cassettes, ou on pourrai acheter à un prix modique.

Nous acceptons de tous les genre de musique; populaire, country, gospel et surtout autochtone.

Venez partager de ce que vous aimez avec nous.

Comité de radio

-----

AVIS A TOUTE LA POPULATION

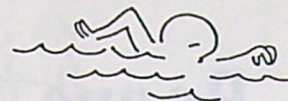
BINGO au profit de la radio communautaire.

Dans sa campagne de levée de fond, le comité de radio organise un bingo à toutes les 2 semaines commençant le 19 janvier 1992.

QUAND? les dimanche P.M a 1h30  
LIEU? à la salle minawasi  
15 parties en tout avec le gros lot de 500,00\$.

MARQUEUR OBLIGATOIRE, BIENVENU!

# Sports & Loisirs.



L'executif du tournoi Amérindien 1992 a le plaisir de vous inviter à la 14e édition du tournoi Amérindien de Pikogan qui aura lieu du 7 au 9 février 1992 au Complexe Sportif d'Amos.

Veuillez faire parvenir votre chèque ou mandat-poste payable au comité du tournoi Amérindien 1992 au plus tard le 31 janvier 1992.

Toute inscription reçu après cette date ne sera pas prise en considération.

Il est a noter que TOUTE BOISSON ALCOOLISEE ne sera toléré dans le Complexe Sportif et ce pour la durée du tournoi.

## LES BOURSES SERONT COMME SUIT:

### hockey:

classe A <sup>♂</sup>	Gagnant 3000,00\$	Finaliste 1000,00\$
classe B <sup>♂</sup>	Gagnant 2000,00\$	Finaliste 1000,00\$
classe O.T <sup>♂</sup>	Gagnant 1500,00\$	Finaliste 750,00\$
classe S.O.T <sup>♂</sup>	Gagnant 800,00\$	Finaliste 400,00\$

### Ballon sur glace:

B.B	Gagnant 2000,00\$	Finaliste 1000,00\$
O.T	Gagnant 1000,00\$	Finaliste 500,00\$

## Coût de l'inscription:

### hockey

classe A : 500,00\$      classe B : 450,00\$      classe O.T : 450,00\$  
classe S.O.T : 450,00\$

### Ballon sur glace

B.B : 400,00\$      O.T : 400,00\$

Pour plus amples informations communiquer avec:

Diane Polson ou Suzie Mowatt    tél: (819) 727-1142    fax: (819) 727-1142

En espérant vous accueillir en grand nombre.

## COORDONNATEURS

SANDY KISTABISH

LAURA POLSON

JOHN MOWATT

# Bonne Fete A



01-01-92

Eva Diamond  
Jérémie Mowatt  
Jane Rankin

02-01-92

Robert Mapachee  
Pierrette Mowatt

04-01-92

Hélène Diamond-Rupert.  
Philip Oguish  
Harry Trapper

06-01-92

Gordon Mcdougall

-----

15-01-92

Minnie Otter  
Emma Mowatt  
Roger Wylde

16-01-92

Roxanne Lauzon

17-01-92

Pierre Mapachee  
Lorrie Rupertouse

18-01-92

Jason Mcdougall

-----

28-01-92

Lucy Jane Rupertouse

29-01-92

Jos McKenzie  
Sylvie Rupertouse

07-01-92

Salamon Mapachee  
André Wylde  
Ronnie Wylde

08-01-92

Patrick Kistabish  
Yannick Rupertouse

09-01-92

Margaret Coon  
Nathalie Rankin  
Reynolds Rupertouse

10-01-92

Brian Hervieux  
Liliane Oguish

-----

19-01-92

Karen Wylde  
Maggie B iderman  
Priscilla Oguish  
Darryl Polson  
Evelyne Polson

20-01-92

Pauline Kistabish  
Jimmy Mapachee

22-01-92

Lucie Kistabish  
Patricia Kistabish  
Joe-Alfred Rupertouse

-----

31-01-92

B b  Diamond  
Pierre Rupertouse

11-01-92

Christiane Mcdougall  
Tommy Mcdougall  
Salamon Mowatt

12-01-92

Lisette Kistabish  
Georgie Trapper

13-01-92

Bruno Matthews  
Bill Rupertouse

14-01-92

Sophia Diamond  
Russell Jerome

-----

23-01-92

Tchara Kistabish  
Carolyn Proulx  
Vincent Sioui

25-01-92

Dusty Mowatt  
Brenda Rupertouse

26-01-92

Cindy Rupertouse  
Kathy Rupertouse  
Jean-Paul Rupertouse

27-01-92

Nadia Kistabish  
Jerry Mapachee  
Johanne Mapachee  
Alfred Polson  
Marianne Rupertouse

-----

# Bonne Fete A



---

<u>02-02-92</u> Hilda Polson Marc Wylde	<u>03-02-92</u> Tom Wylde	<u>04-02-92</u> Noella McKenzie	<u>07-02-92</u> Natacha Tanguay	
<u>08-02-92</u> Betty Kistabish Mea Kistabish	<u>09-02-92</u> Timothy Moses Geneviève Rankin Simon Tériault	<u>10-02-92</u> Bruno Kistabish	<u>12-02-92</u> Lizzie Diamond April Ottereyes	
<u>13-02-92</u> Marvin Diamond	<u>14-02-92</u> Lawrence Mapachee Bruce McDougall	<u>15-02-92</u> André Mapachee Stéphane Rankin Johanne Wabie	<u>16-02-92</u> Kevin McDougall Johnny Ruperthouse Mina Wylde	
<u>17-02-92</u> Marcel Wabie	<u>18-02-92</u> Ben Wylde	<u>19-02-92</u> Kevin Wylde	<u>20-02-92</u> Jimmy Mapachee	<u>21-02-92</u> Maurice J. Kistabish Lili Legrand Alexina Ruperthouse Kieffer Wylde
<u>22-02-92</u> Maurice Kistabish Ken Mapachee Isabelle Mapachee Véronique Rankin	<u>23-02-92</u> Israel McDougall	<u>24-02-92</u> Clayton Moses Hélène Ruperthouse	<u>25-02-92</u> Elisa Kistabish Kehoe Mowatt	
<u>26-02-92</u> William Mapachee	<u>27-02-92</u> Paul-René Kistabish Willie Rankin	<u>28-02-92</u> Roseanna Rankin		

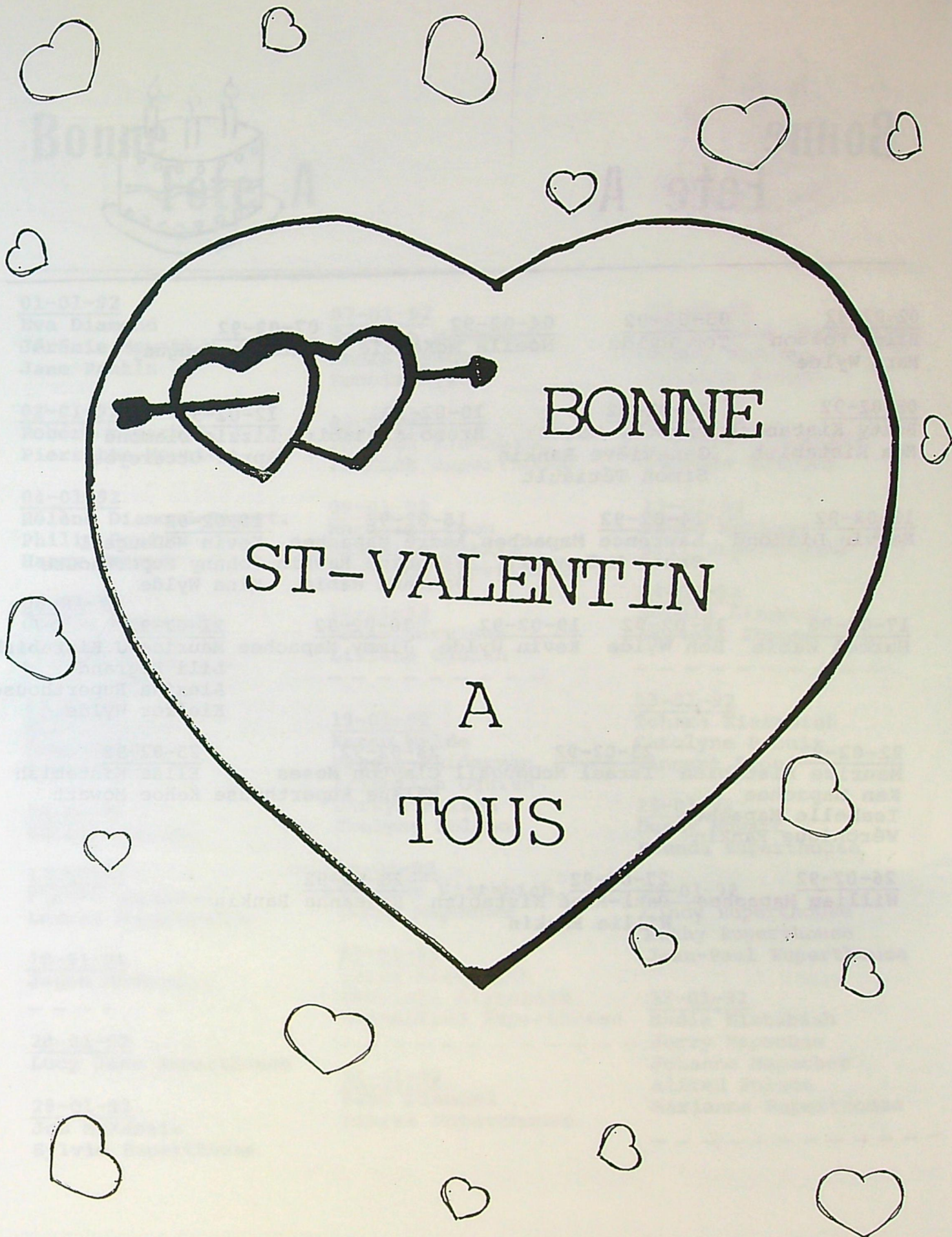


BONNE

ST-VALENTIN

A

TOUS





# Masinaikan Kina8it

AKAKOTCIC KISIS 1992

2.3

KITCI MIK8ETC NITINAK MITIKONA-  
PEK OCKI MIKISAMAN KA OCITO8ATC  
OOMA ANICINAPE AKIKAK KA MIKITA-  
MO8ATC JIMMY MOWATT, ANDRE MOWATT  
TOBIE KISTABISH, GEORGE JEROME,  
ANTOINE MCDUGALL, ACITC TAC EKA  
ACOTATECINO8ATC, BILL RUPERTHOUSE,  
HENRI RUPERTHOUSE, HARRIETTE  
KISTABISH, THOMAS KISTABISH ACITC  
JAMES KISTABISH.



NIN SANDY KISTABISH

K8e! nap8atcike8inik

Ka anim8ani8ak (conseil éducatif algonquin) ka mik8atcicatek ka 20-21-22 kenositc kisis 1992. Noranda 8eti, ka taci anim8atc nantam papaikitopanik kitci atcito8atc ocipikemiki8am iki8e tac ka8i atcito8atc: Barrière Lake, Kipawa Long Point, Temiscaming, Wolf Lake ka8in tac 8iti- makesi8ak e8i atcito8apan ii ocipikemiki8am Val d'or ka tak8anek, Temiscaming o8i ici atona8a. Kapekicik ka manikicikak 25 kenositc kisis 1992. ll a8iekok Fred K. e nikanitc kak8ete8ak tipako- nike8inin kitci nakana8atcin konikotc kitci kipai- katenik ocipikemiki8am (administratif) Val d'or ka ici tak8ak.

16 niki kisis 1992 kata tipakonike- 8ak Val d'or eti, osa otinentana8a iki8e okimak S.S.P.N.A. ka8in eki manatcito8atc inakonike8in Algonquin Nation acitc ka mikimo8atc. Ka8in tac o min8entasina8a Temiscaming kitci ici ato8atc. Iki8e : Abitibiwinik, Grand L-victoria, Lac Simon Rivière Desert oki otci kikentana8a ka8itotamo8atc 8itci8eak eka kitci atato8atc Fred K. omikitan inakonike8in ka icisek kataki koki matciomak8tona8a ii inakonike8in Algonquin Nation. (sécritariat services et programme de la nation algonquine) S.S.P.N.A/.

Edouard Kistabish

# Tipatcimo8in

---

## OKIMA OTIKITO8IN

Miki8am inakonike8in:

kitci kekon ii ka mikotcikatek kitci matciomakak miki8aman acitc 8e8enta kitci totcika-tekpanin.

Apomaci tac 8e8enta kitci tak8akipan mi-ki8am inakonike8in, kata minosepan kackacicak te8a-pan kitci mikitamo8atc 8e8enta kitci mikitcikatekin miki8aman acitc kitci 8itciakani8atc ocipike8inik ati 8atotamo8atc.

Apitanac kiapatc nika ikitonan, ketcinamac kitci makopinani8atc animocak, apinotcicak eka kitci makomakani8atc.

Ski-doo tac tak8an inakonike8in eka kitci pimipiso-nani8ak mikanakak, kitci makita8ate kitci ici pa-pampisonanokipan ka8in eta mikanakak.

kitci tac ntotcikatek.

MIK8ETC PATCI ( OKIMA )

---

# Tipatcimo8in

---

ABITIBIWINI BAND KA  
ICITO8ATC  
(15 kenositc kisis 1992)

miki8aman  
apinotcicak ka 8itciakani8atc  
ka 8itciakani8atc kotak band  
ocipike miki8am  
ka 8itci8e8atc band ikak  
nakatcito8in  
onac8e8in

gérante de la  
bande Evelyne  
Polson

acake8in

Harry Mcdougall

CONSEIL ECONOMIQUE D'AMOS  
& ENTREPRISES LOCALES

Harry Mcdougall

DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Edouard Kistabish

APINOTCICAK

Edouard Kistabish, Harriette  
K. Harry Mcd.

E TCISEK AKI

Edouard K.

IK8E8AK

Harriette K. Edouard  
K.

MIKI8AMAN

Rolland K. Edouard K.

OTAMINO8IN ACITC APINOTCICAK

Edouard K. Rolland K.

TAKONE8INI

Harry Mcd. Alex R.

8ACKAKANICI8INIK INTER-COMMU-  
NAUTES

Alex R.

MAURICE OTICITA8IN

Harry Mcdougall acitc  
okimacicak

---

# Tipatcimo8in

---

KITCI ANICINAPEK	Alex R.
AKOSI8IN ACITC MACKIKIK	Harry Mcd. Harriette K.
AMOS OTENA	Harry Mcd. Edouard K.
ANOKI8IN	Rolland K. Edouard K.
OCTAR (ka papamatisi8atc)	Edouard K.
CHAMBRE DE COMMERCE	Evelyne P. Edouard K.
SOCIETE DEVELOPPEMENT HARRICANA	Harry Mcd.
CADC (comité d'aide aux développements des collectivités)	Harry Mcd.
CRC(Serge Pigeon)	Rolland K.

-----

Kata ma8atcitinani8an 3 akakotcic kisis 1992

2 tipaikaniak kitci miki8amikak e ickapitakicikak.

- KE MIKOTCIKATEK : - miki8am inakonike8in
- ati e ani icisek S.S.P.N.A.  
( secrétariat services et programme de la nation algonquine)
  - varia.

KAKINA PICAOK

EDOUARD KISTABISH

---



Anicinape  
motan!...



## KIKIN8AMASONANI8AN NA ?

Inentaman kitci otci matcikicikak, sokopak, kacka8ak, ocacisik8ak takaiak CHAD-AM 1340 ntotamok.

Kicpin ikito8atc eka kitci kikin8a-masonani8ak kikin8amatimiki8amikata kipisin. Ka icisekin kikin8a-matimiki8aman otenak mii pecik8an apitc kipisinon. Ka otci totci-katek bus ka apitcito8atc acitc ka akaceci8atc apinotcicak panima pimose8atc e kitci takaiantik konikotc matci kicikanik kitci nta-kikin8amaso8atc.

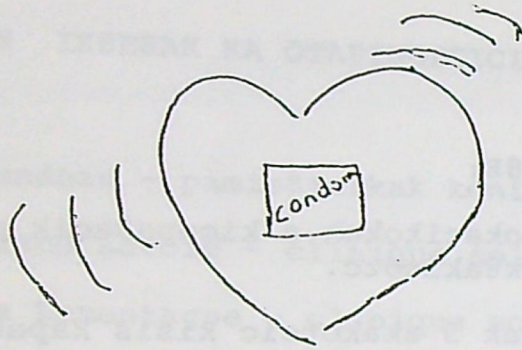
Notakotcikanikak tasin e 10 tipaikanes ikitonani-8an 6H30 pinici 8H30 e kicepa8acik. Kicpin tac eka kekon ikitona-ni8ak kitci kikin8amasonani8ak mii8e panima ke kikin8amasonani8ak.

-----

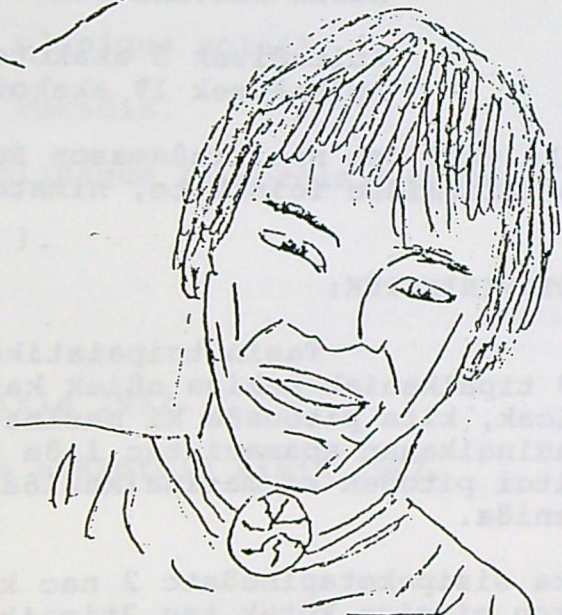
Apinotcicak Migwan ka ici kikin8amaso8atc patakaikan oki ocitona8a 2,00\$ inata8eak René Kistabish ( tcotcò ) acitc Noah Kistabish ( tcockatcap ) ata8eak, kekan Elaine Wylde nta8apamik kikin8amatimiki8amikak.

Kitci mik8etc ka 8itci8eek.

# Pamie8inikak



KITCI SAKIEN



EKA KITCI KOTAMAN ACITC EKA KITCI  
NANISANSIEN ( MATCAPINE8IN )

“AK8AMIMACKIMOTCAC”

KAK8ETEOK MITIKOEC PAMIE8INIK8EKAK

KA8IN KEKON INAKITAKOSINON !

# Pamie8inikak



## ANECIEPAK PAMIE8INIKAK

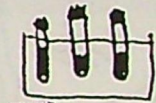
### APITC KEKATETC PAMIE8INIK8E:

Tasin niokacikokak e kicepa8acik pinici ka8asik8atotc kisis ick8akisotc.

Apita8isek 5 akakotcic kisis kapekicak.  
Apita8isek 19 akakotcic kisis kapekicak.

Ka8in nika tesi osa nikikin8amason Rouyn Kitci kicito8an baccalaureat sciences infirmière icinikate, nimatcentan tac ka icisek eka kitci tean.

### MISK8I OTAPINIKATEK:



Tasin tcipaiatikokicikak e kicepacak 8 tipaikaniak pinici 9 tipaikaniak kakina a8iek kataki pica, ka8in ka akaceci8atc apinotcicak, kita pitona8a ki masinaikani8a 8ipatc na8atc kitci kicito8anan masinaikanan apamaci tac iise apitc kimisk8i otapinikatek nt8entcicate. kitci pito8ek ki masinaikani8a. Ka8in 8anikekekon ka oca8ackositc kitatateni8a.

\*Iki8e ka sisipakotapine8atc 2 nac ka otapinikatenik omisk8i8a pecik eka kekon mitcian kotak tac 2tipaikan ick8a 8isisian 8 tipaikaniak konikotc 8:30 tipaikaniak kitci picaiek iki8e 2 nac ka patakokani8atc ick8a 8isinin 10 pinici 10:30 tipaikaniak. Ka otci totcikatek 8eti ka ici ntakikentcikatek 8ipatc onat8entana8a eka kin8ec kitci inetemikak ka ntakikenimiko8an.

### KA KIKIN8AMAKANI8ATC KITCI OTAPINOTCICIMI8ATC:

Tasin nicokacikokak e ick8apitakicikak 1:15 tasotipaikaniak 14 kenositc kisis ka matcita8atc pamie8inikak. Ka otci ki kin8amokani8atc kitci kikentamotc ati ketotak apitc 8i akositc acitc 8ina8a ke mama8iatc oka mikotana8a ke inakamikosi8atc. Otci in8entamin otapinotcicimian pican kata ntakikentcikate pamie8inik8ekak acitc na8atc 8ipatc kitci tapamitc mackiki8ini. Acitc tac nitam ekicepacak kitci-tcinapom kika piton kicpan eka aiaman ke ici ato8an mikotc anotcikotc ici aton kanake eka ici 8inak kekan nta8apitan pamie8inikak.

# Pamie8inikak



MACKIKI8INIK KA MIKIMATCIN ' IK8E8AK KA OTAPINOTCICIMAATC:

Dr.Laurendeau - pamie8inikak konikotc clinique soleil.

Dr.Bertrand Lavoie - clinique soleil.

Dr.Serge Lamontagne - clinique soleil.

Dr.Paradis - clinique Paradis.

Dr.Marianne Gagnon - clinique le Norois.( opimena

Jean Coutu ici tak8an ).

AKAKOTCIC KISIS :

Dr.Boyer 4 akakotcic kisis 1992.

Dr.Lauredeau 5-12-20-26 akakotcic kisis 1992.

(apitc ke pica8atc)



# Anotc Kekon

Kikikenima8ana "PACK SAC" ka icinikasotc?

Nika 8itimakemin kotak kisis a8ane-ni8itc, kikéntamek tac ka8in 8itima-kekekon

-----  
ATA8ENANI8AN

Nap8atcikanack8emak apita ka icikici-kaken inata8eak konikotc kitci meck-tonikatekan Pierrette Mowatt koni Juliette Mowatt nta8emik 727-9707.

-----  
Kicpan 8a8iek nta8entak kitci ocipiaman masinaikanikak kekon 8i ata8etc nika min8entan kitci ocipiaman.

nin Ana  
-----

Léo Rankin ki otapinakani8i otamino-8in kitci mikitak, Léo 3 akakotcic kisis 1992 kata matcita. Otopike-miki8am opimena pamie8inikak kata icitak8ane.

Enikok Léo

Radio communautaire Pikogan

Kako mitasokonakisitc pitci pipon kisis 1991, ka icinikatek société de communication IKITO PIKOGAN LTEE panima tac ke nipik kata tep8etamomikan notakotcikanikak.

Kicpan tac 8i miki8iek kicipasek atikotc e initakosi8atc, e anicinapemo8atc nanatamakani8ak acitc.

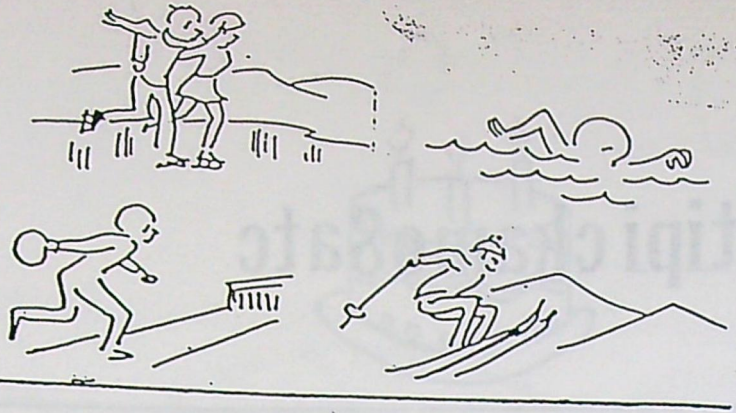
-----  
Kata "BINGO" kani8an kitci ka8e ma8atciticikani8ak notakotcikanikak kitci otci ka8e mipitetcikatek.

kenositc.kisis 1992, kamatcitanisak

Taso nicota8ate kata bingo kani8an kitci miki8amikak, eck8a apitakicikak e manatcitanikani8ak lh30.

Pita8ak kimasinipiikana8a.  
Mino picaok kakina.

# Otamino8in



Mino picaok tournoi Amérindien 14 nac aca e ocotcicatek kitci cockatani8ak Pikogan e ocito8atc, 7 pinici 9 akakotcic kisis 1992 kitci miki8amikak otenak.

8i otamino8ek comitè tournoi Amérindien icinicamaak conia, 31 kenositc kisis ick8aiak otàpinikate 8isonan.

Kakina keka miki8e8atc 31 kenositc kisis ka8in kata otapinika-tesine o8isona8an.

Ka minik8atek ka8in nta8entcicatesinon pinici kitci ick8a cock8atani8ak.

## INIKIK KE KACKITASO8ATC :

ma8atci ka kackito8atc  
classe A: ke pakinake8atc: 3000,00\$ ke pakinakani8atc: 1000,00\$  
classe B: ke pakinake8atc: 2000,00\$ ke pakinakani8atc: 1000,00\$  
comisak: ke pakinake8atc: 1500,00\$ ke pakinakani8atc: 750,00\$  
kitci comisak: ke pakinake8atc: 800,00\$ ke pakinakani8atc: 400,00\$  
8epaikan to8an: ke pakinake8atc: 2000,00\$ ke pakinakani8atc: 1000,00\$  
kokomak: ke pakinake8atc: 1000,00\$ ke pakinakani8atc: 500,00\$

## INIKIK KE KICIKIKATEK:

hockey  
classe A: 500,00\$ classe B: 450,00\$ comisak: 450,00\$  
kitci comisak: 450,00\$  
8epaikan to8an: 400,00\$ kokomak: 400,00\$

Na8atc mane 8i kikentamek inesitamoc:

Diane Polson konikotc Suzie Mowatt Tel(819)727-1142 Fax(819)727-1142

KAKINA MINO PICAOK.

Ka mikitamo8atc

SANDY KISTABISH LAURA POLSON JOHN MOWATT

# Katipi ckamo8atc



01-01-92

Eva Diamond  
Jérémie Mowatt  
Jane Rankin

03-01-92

Robert Mapachee  
Pierrette Mowatt

04-01-92

Hélène Diamond-Rupert.  
Philip Oguish  
Harry Trapper

06-01-92

Gordon Mcdougall

-----

15-01-92

Minnie Otter  
Emma Mowatt  
Roger Wylde

16-01-92

Roxanne Lauzon

17-01-92

Pierre Mapachee  
Lorrie Ruperthouse

18-01-92

Jason Mcdougall

28-01-92

Lucy Jane Ruperthouse

29-01-92

Jos McKenzie  
Sylvie Ruperthouse

07-01-92

Salamon Mapachee  
André Wylde  
Ronnie Wylde

08-01-92

Patrick Kistabish  
Yannick Ruperthouse

09-01-92

Margaret Coon  
Nathalie Rankin  
Reynolds Ruperthouse

10-01-92

Brian Hervieux  
Liliane Oguish

-----

19-01-92

Karen Wylde  
Maggie B iderman  
Priscilla Oguish  
Darryl Polson  
Evelyne Polson

20-01-92

Pauline Kistabish  
Jimmy Mapachee

22-01-92

Lucie Kistabish  
Patricia Kistabish  
Joe-Alfred Ruperthouse

-----

31-01-92

B b  Diamond  
Pierre Ruperthouse

11-01-92

Christiane Mcdougall  
Tommy Mcdougall  
Salamon Mowatt

12-01-92

Lisette Kistabish  
Georgie Trapper

13-01-92

Bruno Matthews  
Bill Ruperthouse

14-01-92

Sophia Diamond  
Russell Jerome

-----

23-01-92

Tchara Kistabish  
Carolyn Proulx  
Vincent Sioui

25-01-92

Dusty Mowatt  
Brenda Ruperthouse

26-01-92

Cindy Ruperthouse  
Kathy Ruperthouse  
Jean-Paul Ruperthouse

27-01-92

Nadia Kistabish  
Jerry Mapachee  
Johanne Mapachee  
Alfred Polson  
Marianne Ruperthouse

-----

# Katipi ckamo8atc



02-02-92  
Hilda Polson  
Marc Wylde

03-02-92  
Tom Wylde

04-02-92  
Noella McKenzie

07-02-92  
Natacha Tanguay

08-02-92  
Betty Kistabish  
Mea Kistabish

09-02-92  
Timothy Moses  
Geneviève Rankin  
Simon Tériault

10-02-92  
Bruno Kistabish

12-02-92  
Lizzie Diamond  
April Ottereyes

13-02-92  
Marvin Diamond

14-02-92  
Lawrence Mapachee  
Bruce McDougall

15-02-92  
André Mapachee  
Stéphane Rankin  
Johanne Wabie

16-02-92  
Kevin McDougall  
Johnny Ruperthouse  
Mina Wylde

17-02-92  
Marcel Wabie

18-02-92  
Ben Wylde

19-02-92  
Kevin Wylde

20-02-92  
Jimmy Mapachee

21-02-92  
Maurice J. Kistabish  
Lili Legrand  
Alexina Ruperthouse  
Kieffer Wylde

22-02-92  
Maurice Kistabish  
Ken Mapachee  
Isabelle Mapachee  
Véronique Rankin

23-02-92  
Israel McDougall

24-02-92  
Clayton Moses  
Hélène Ruperthouse

25-02-92  
Elisa Kistabish  
Kehoe Mowatt

26-02-92  
William Mapachee

27-02-92  
Paul-René Kistabish  
Willie Rankin

28-02-92  
Roseanna Rankin



MINO

OTEIKICIKANIKEK

KAKINA